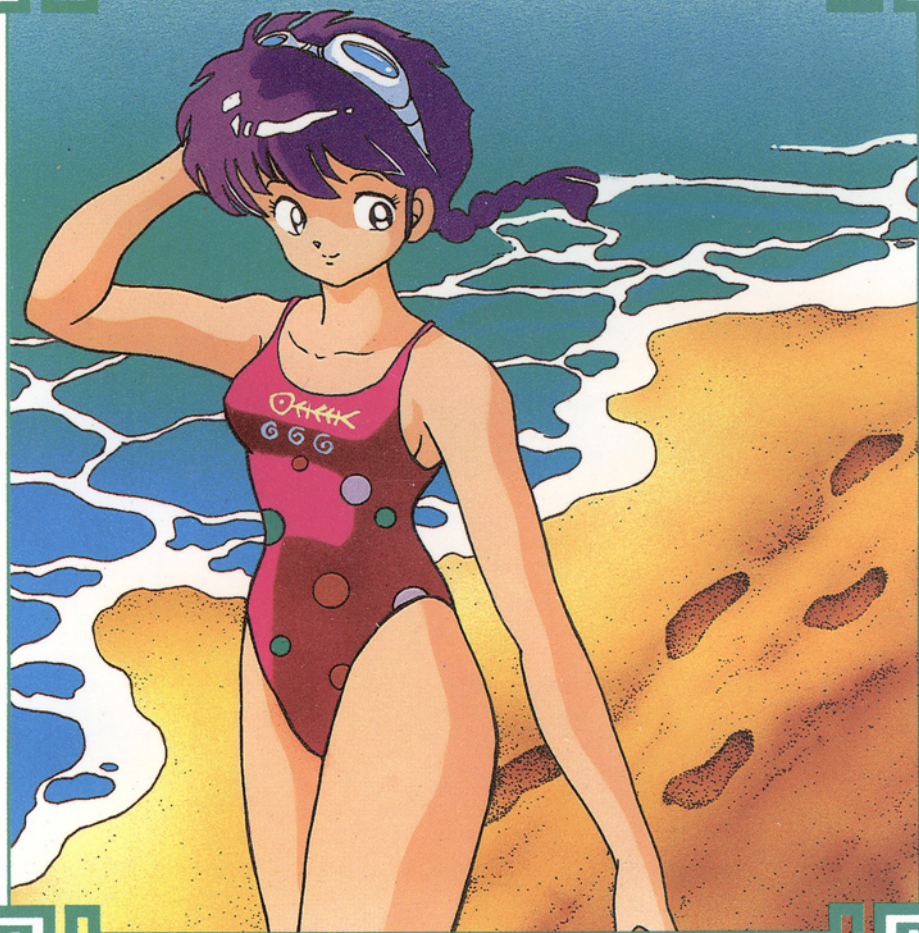


亂馬 1/2

卷廿三



香港中文版

高橋留美子

23

警告：本物品內容可能令人反感；不可將本物品派發、傳閱、出租、交給或出借予年齡未滿18歲的人士或將本物品向該等人士出示、播放或放映
WARNING: THIS ARTICLE CONTAINS MATERIAL WHICH MAY NOT BE DISTRIBUTED, CIRCULATED, SOLD, HIRED, GIVEN, LENT, SHOWN, PLAYED OR PROJECTED TO A PERSON UNDER THE AGE OF 18 YEARS

在展開修行旅程之前，玄馬向妻子立下誓言，要把亂馬培育成男子漢中的大丈夫。假若誓言不果，父子倆人將要切腹自盡。凡此種種，皆一一記于協議書上。

在中國修練期間，父子倆人因練武而跌落咀咒水泉。自此，當被冷水淋濕父親玄馬便會變成熊貓，兒子亂馬則變成女孩子……

在無數悲劇發生的地方——咒泉鄉修練，是那麼令人懼怕。

亂馬 $\frac{1}{2}$ 23

目 錄

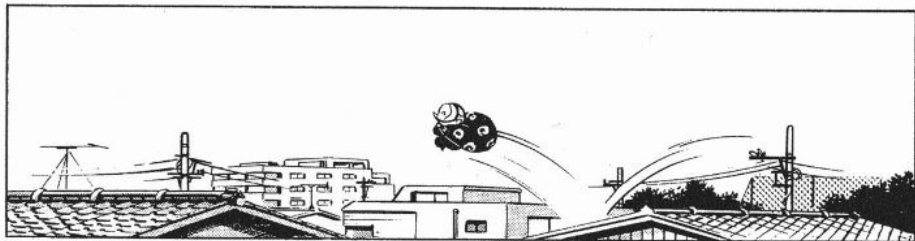
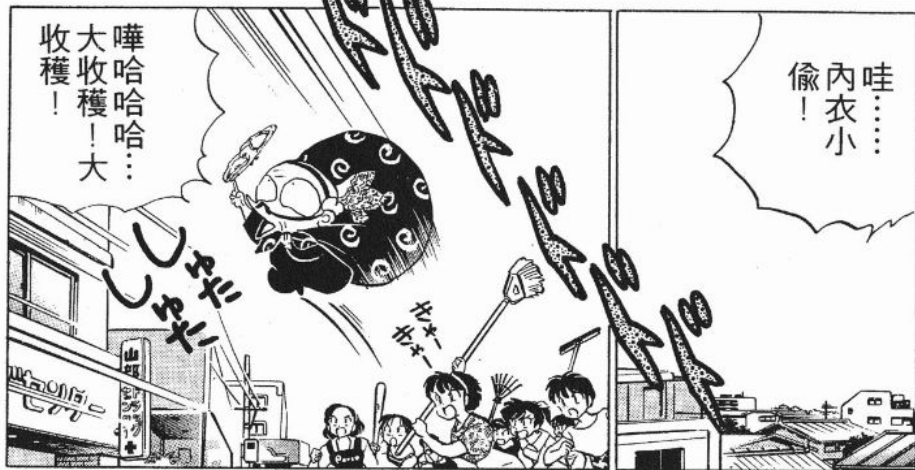
PART 1	襪褲太郎的反擊.....	5
PART 2	黑色的秘密武器.....	21
PART 3	浴場攻防戰.....	37
PART 4	決戰！封鎖八爪魚的爪.....	53
PART 5	海邊的灰姑娘.....	69
PART 6	灰姑娘的報恩.....	85
PART 7	暴力烹飪室.....	101
PART 8	可悲的戀愛發生.....	117
PART 9	可悲的戀愛增長.....	133
PART 10	悲痛戀愛的狂奔.....	149
PART 11	決戰一次.....	165

PART.1

襪褲太郎的

反擊















襪褲太
郎！

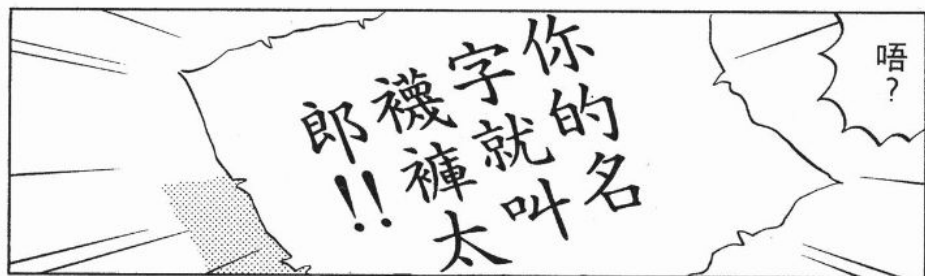


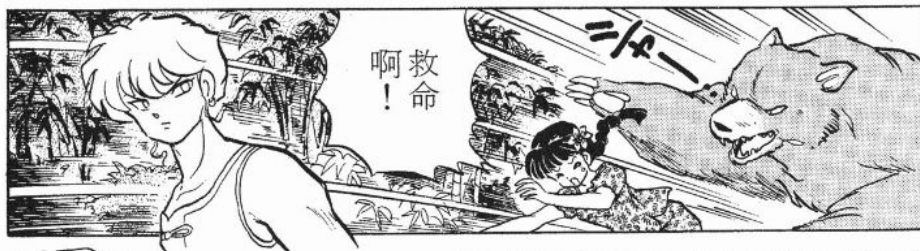
在傳說中手
拿着鰻魚和
鶴，騎着牛
的雪怪溺斃
了……

在咒泉鄉史上
最糟的，出生
時被放進入泉
裡洗澡的男子
……

不准叫那
名字！











うわああああ



啊……

只因沒說
出自己名
字，跟她
也只有那
一次……



しん

おん



夠了。

トドトド

又是另一
天發生的
事……

おん



這孩子的
名字是
襪褲
太郎。

除了師父之
外，其他人
是不可替你
更改名字。

但根據
你的村
規……

你不是那壞
心腸師公的
對手啊。





還不知道嗎？

剛才對付那老頭的便是……

我本人。

襪褲太郎
單獨把那
厲害的老
頭……

嘎？

即是說
襪褲太郎
……

變得出乎
意料地厲
害後才回
來嗎……

拜託那
傢伙的
話……

師父便會變
成好人。

可惡。

じ～ん





可惡……
激死我
啦。

甚麼？

你們一
起來只
會礙手
礙腳。



吓！

呀……
麻煩的事……？

哦？

我是詛
咒泉的
導遊。

這是天
道家。

RRRR……



唔？

亂馬，不
得了！



那詛咒泉
的泉水其
實是……

快阻止
襪褲太
郎！

PART.2

黑色的秘密武器



咕呼呼……

淋了這
善男溺
泉的泉
水……

那邪惡的八
寶齋老頭便
會變成好心
的人。

爲了要
他替我
更改名
字……

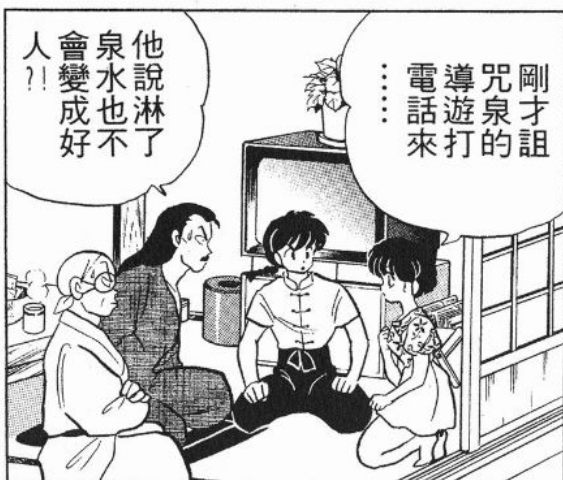
泉水弄
錯了？



那究竟
會變作
甚麼？



他說淋了
泉水也不
會變成好
人？！



剛才詛
咒泉的
導遊打
電話來
……



若變作蟑螂或
毒蛇的話……

便可把
他拾起
丟掉。

變作老虎或
獅子的話……

至少也不
會做內衣
小偷吧。

即使變
成了猴
子……

也只能偷
內衣褲。

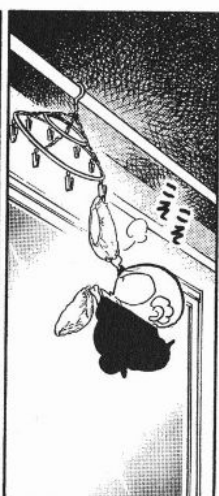


不論變成
怎樣……

都不會
比現在
的差。

他說淋了
那泉水後
便會變成
雙胞胎。







機褲太
郎！

過來這
邊……

咕呼呼呼呼，
老鬼……



縱使世
界末日
來臨。

我八寶齋
也要貫徹
一向邪惡
的作風！

大いばり



雖然不
知你在
搞甚麼
鬼……

哼！

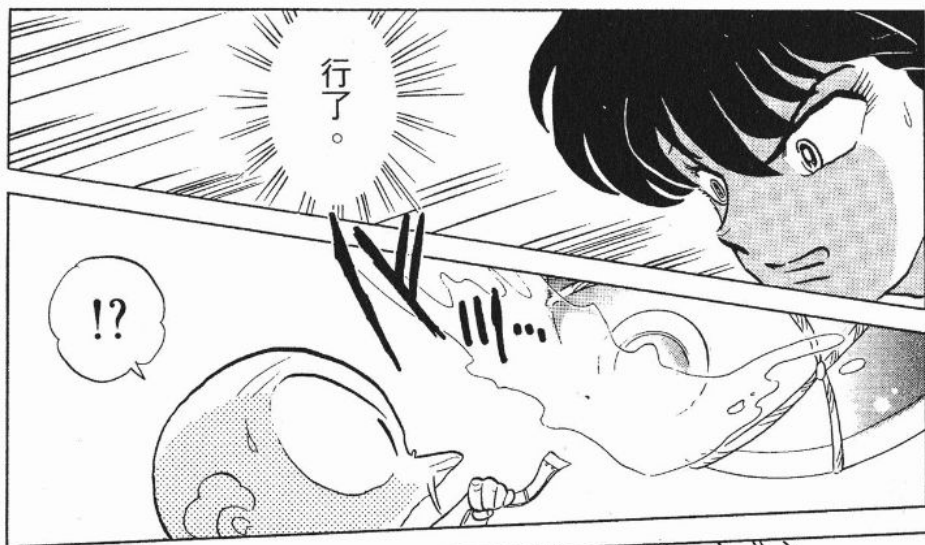


乖乖地
變成好
人……
把我的
名字重
新改過
吧。



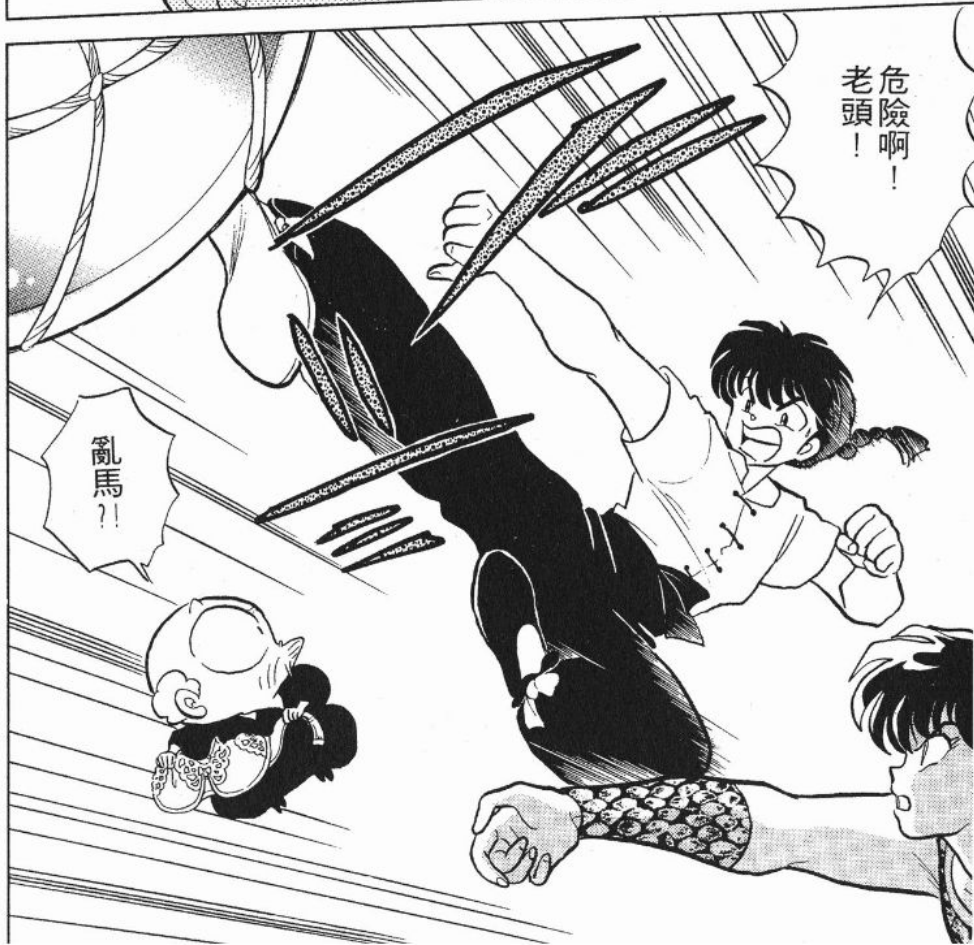
過來。

啊！



行了。

!?



危險啊！
老頭！

亂馬!!



「BOO...」

無論如何...

即使把我打倒，我也不會把壺水交給你。



咕呼...

你忘記了嗎？

我贏過你的，也會打倒八寶齋。

嘿！真有意思！

雖然不知道你怎樣修練...

放馬過來吧！把你的本領使出來吧！







危險啊，
亂馬！

老頭！

八寶大華輪！



もう
もう

你在做
甚麼。



不要大
意啊！
亂馬！

在那觸
鬚有很
可怕
的關
機！



機關？

我也是
因它而
敗了一
次……

咕呼。

同樣的方
法再也行
不通了。





雖然不知
是甚麼。
但是令他
心服：

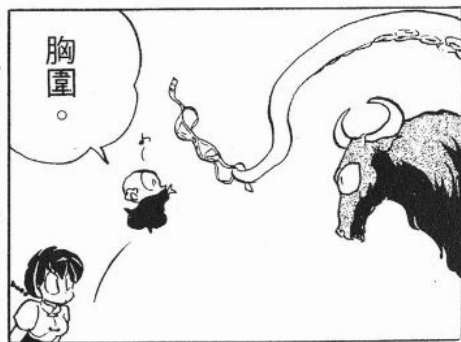
便要先打
敗這機關
……



早知你會
用同樣的
方法！



嗚哇，
糟了！



胸圍。



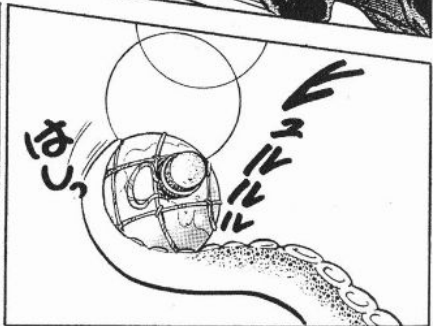
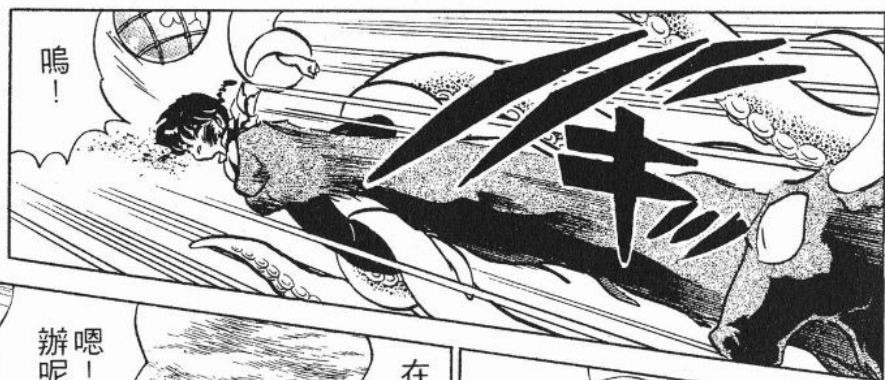
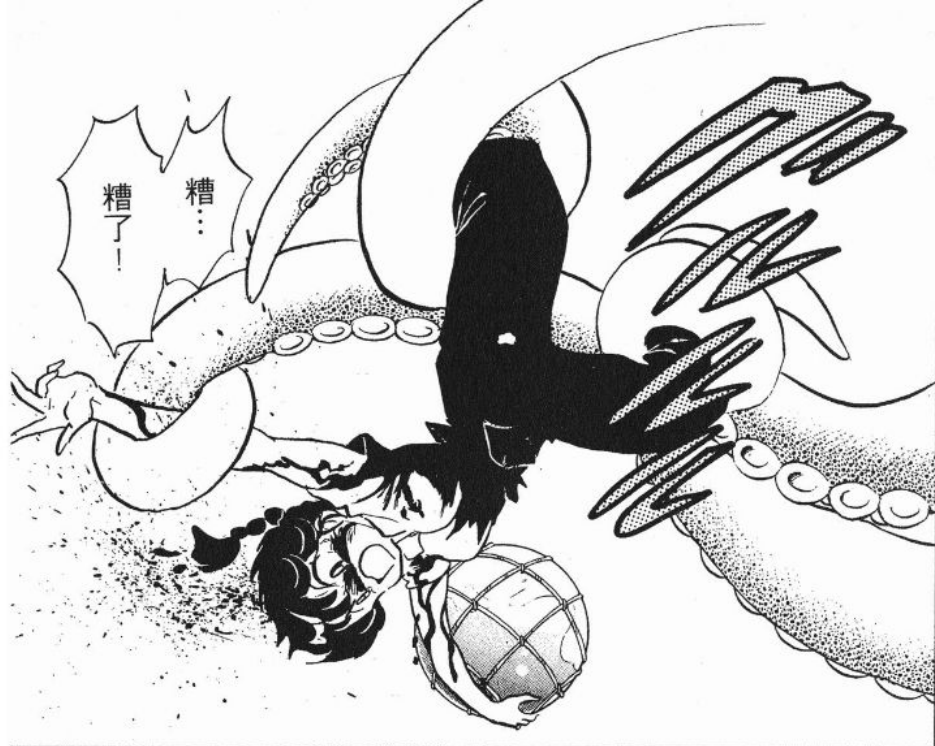
哼！

還以為為
把老頭
打敗的
是甚麼
東西！



原來是
章魚爪
吧！







PART.3

浴場攻防戦



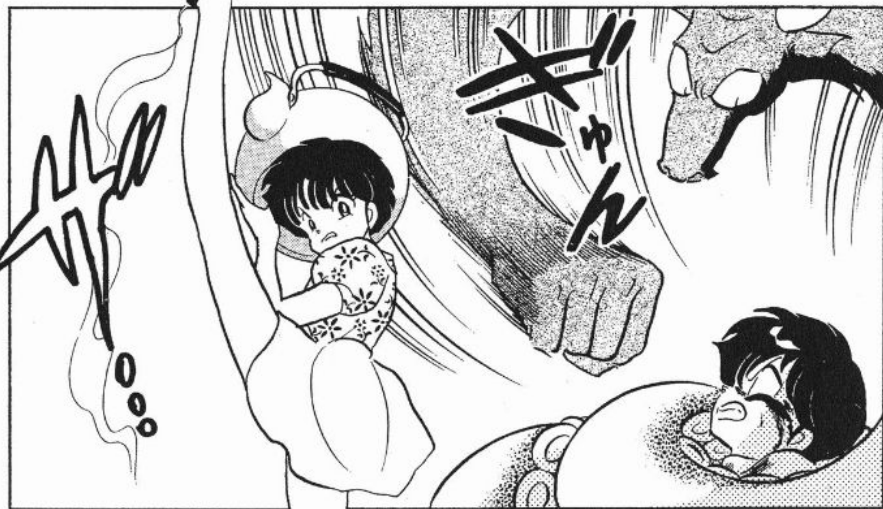


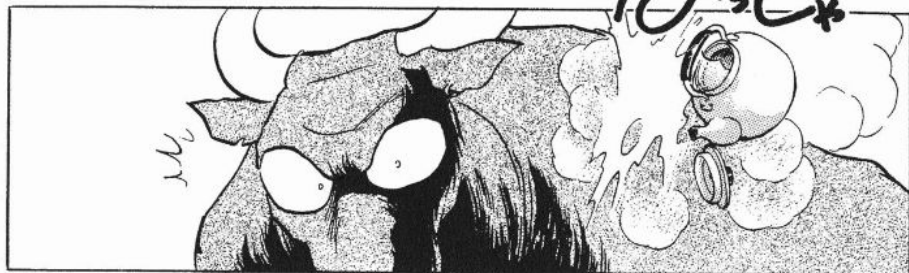
邪惡的師傅便會變成雙胞胎了!

若淋了泉水後……



看啊!
老頭!







以前肯定
沒有那東
西的……

嗯，

從襪褲太郎
背後伸出來
的就像墨魚
爪的東西究
竟是……



章魚溺
泉？



無論如何，襪
褲太郎定以為
孿子溺泉的泉
水是善男溺泉
的泉水。



在一千六百年
前有一個悲慘
的傳說，一隻
大章魚在那裏
溺斃了。

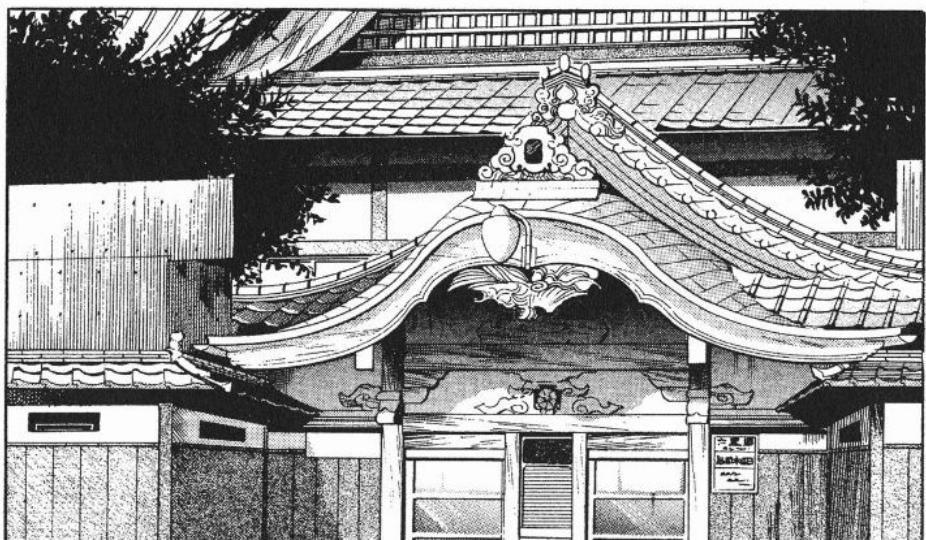
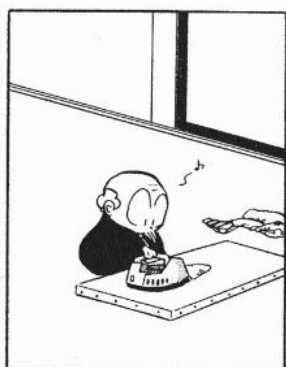


不論怎樣
也要把泉
水奪回。



他是
很可怕
的男子……

爲了取勝
竟敢在章
魚溺泉裏
沐浴……





你們打
算怎樣
啊！

喂！

かぼん

原來是這
辦法，天

唔……

這樣的
話……

要襲擊師父
而又不沾到
熱水是不可
能的。







擊破牆
壁進來
也好：



但他會上
當嗎。

確是銅牆鐵
壁的防守：



瞬間便成
為熱水的
犧牲品！



他一步也
不能接近
這兒吧。

嘻嘻嘻嘻
嘻嘻！



從天窗伸
出章魚爪
武器來襲
擊也好：



歡迎。

好像有甚
麼嚴重的
疏忽……



かほん



你，你
怎樣進
來的？



ど



咕呼。

我在外面
付了33元
啊！



用那辦
法嗎？！

啊！

想不到他會
扮成顧客！

糟！糟了。





那老鬼
在這時
候還……

女浴池！



小姐！



嗚哇！
很冷！

ばいばい



去吧！
亂馬！

即使不惜
生命也要
把他放進
熱水中保
護她。



わい



哇……

わい



老頭，
過來！

少嚕嚇！
浴池已浸
夠了！

キヤ

キヤ

かほ

わい



乖乖的
浸個飽
吧！



哇……是
男的！



伯父！

墨汁。

爸爸……

是墨。







哇！



嗚哇！
很冷。



可……可
惡啊！



要設法
對付章
魚爪……

……章
魚爪



不要散
漫啊，
亂馬。

高溫。
小心。

喂！不
准逃。

……



PART.4

決戰!

封鎖八爪魚的爪





在你的武器章魚爪裡……

隱藏着致命的弱點！

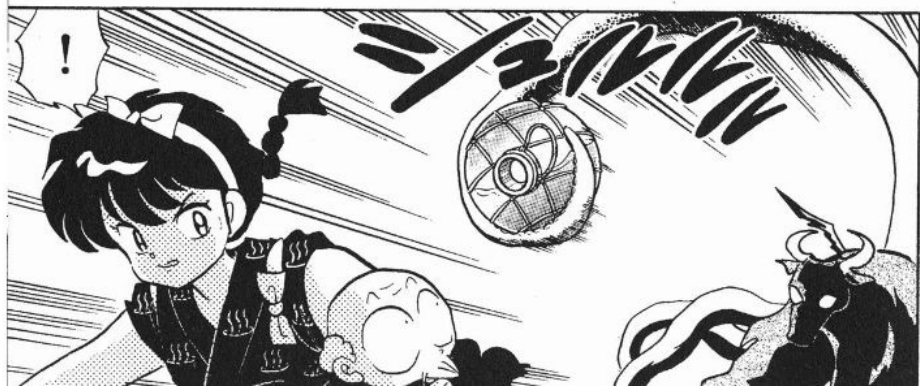
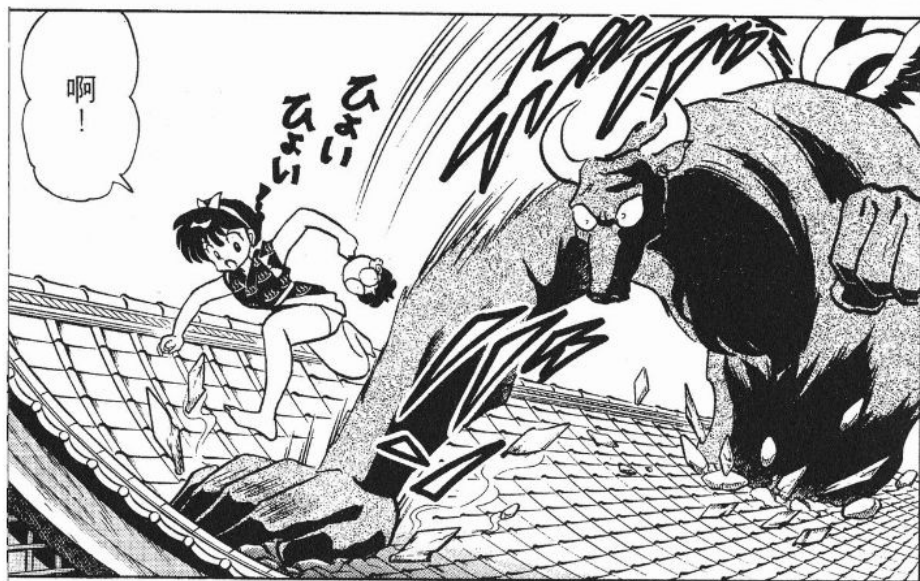
ニルニル!!

有這回事嗎？

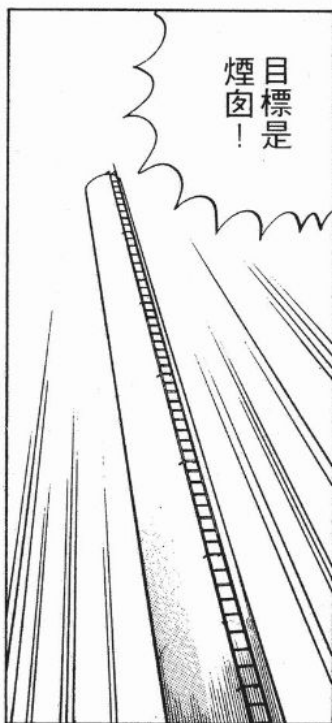
章魚的弱點？



來分勝負吧！
襪褲太郎！











是決勝負
的時候！

襪褲太
郎！

老頭給
你！







行了！



哇
哇

啊！



嗚……這種章魚的習性真是可悲！

這正跟掉進捕章魚的陶壺一模一樣！

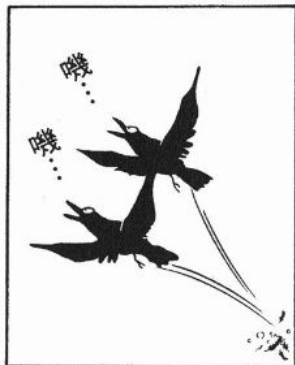
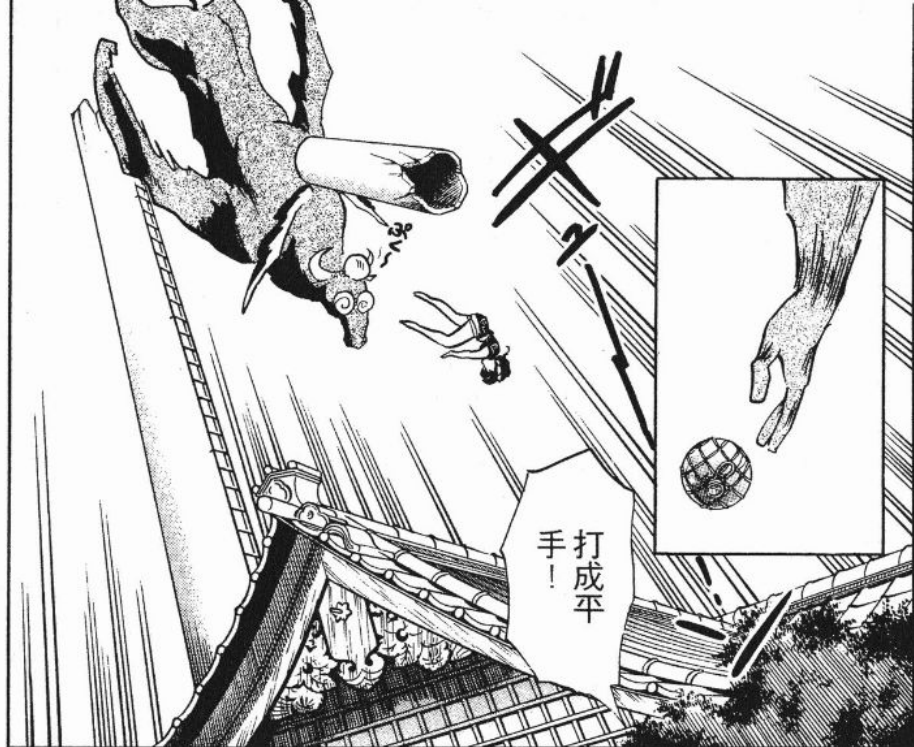
章魚的爪不能從煙囪裏出來……

It's no no...



這是……







這就是孿
子溺泉的
泉水……

見……到了
嗎……
機……樵
太……
郎……

並不是善
男溺泉的
泉水。



的確是
悲劇。

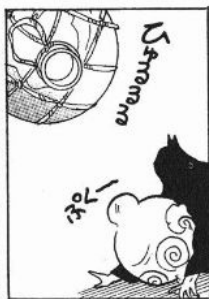
所有努力都
白費了……

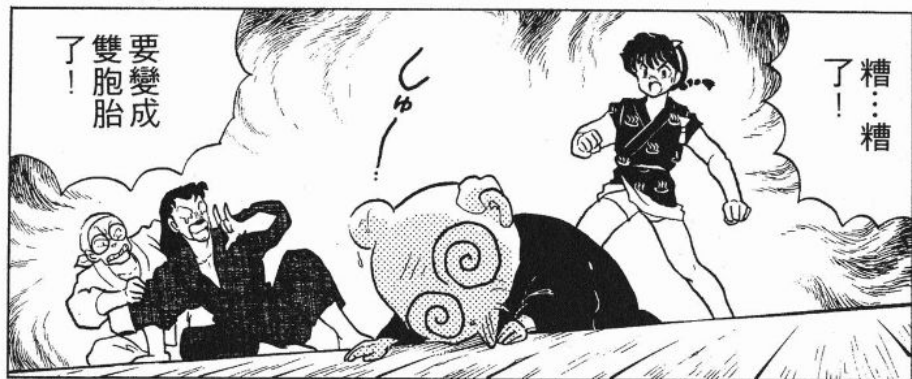


老頭便不
能變成好
人了……

我的名字
也不能更
改……







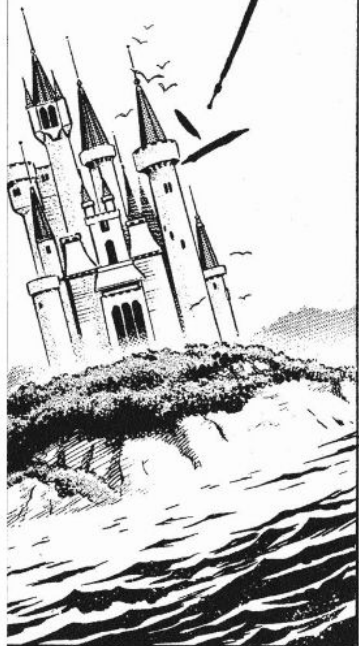
PART.5

海邊的灰姑娘



該死的老頭
快把食物還
給我！





吱吱……



吱吱……
吱吱……



嗎……
妳
醒
了

唔……



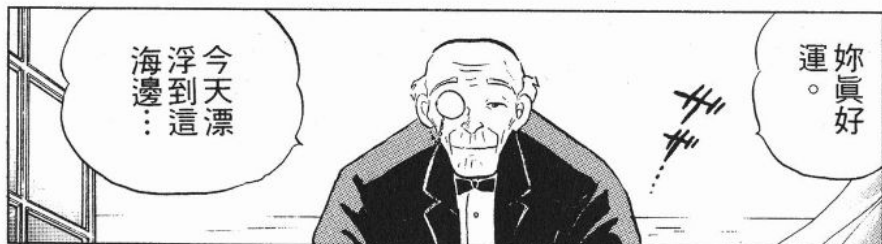
か
は
う



是……這裡

小姐……

妳在海
邊暈倒
了。



今天漂
浮到這
海邊……

妳真好
運。



唔？

對……
而且妳
也跟我
的很像
的。



歡迎到我的私家海灘。

すずすずい





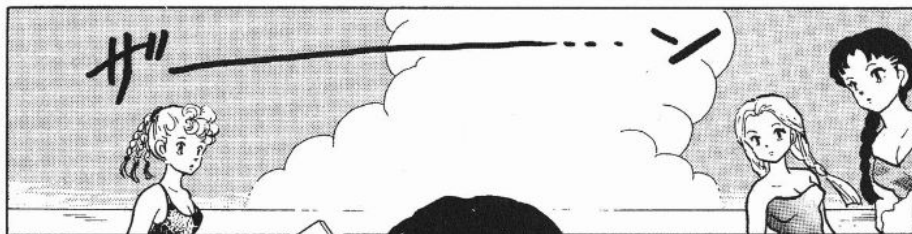




糟了。









要給我多
少錢也可
以呀。

快來吧，
愚蠢的男
孩們。



竟沒有
人肯要
我……

哼。



為甚麼沒
有男孩子
過來的？



為：為
甚麼？



妳在幹
甚麼？

在這海灘
是沒有男
孩的啊。









小姐還
剩下一個。

但是還
有一位
小姐：



啊！怎
麼回事

還以為可
以在今晚
找出心中
思念的她
呀。

真可憐啊！
與兵少爺。



察察...



嗯：吃完
才走那就
更好吧。



請 請 請



思念中的
女孩！

果然是
妳：

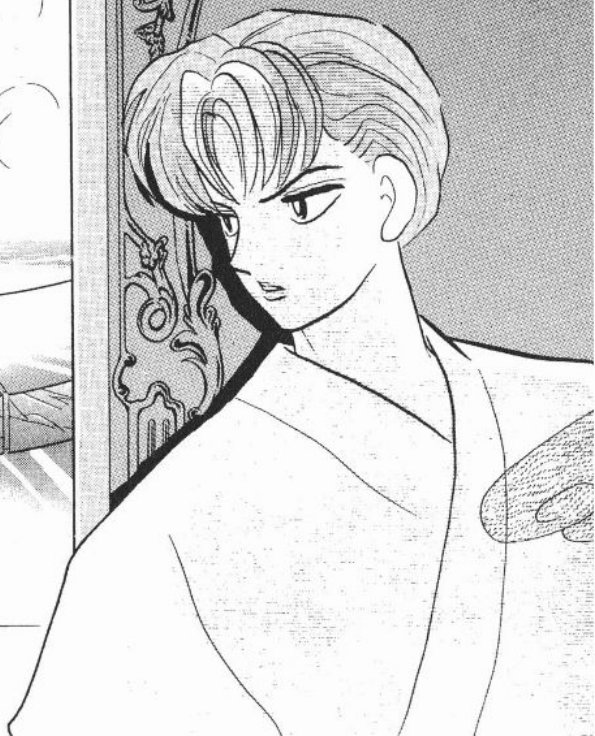
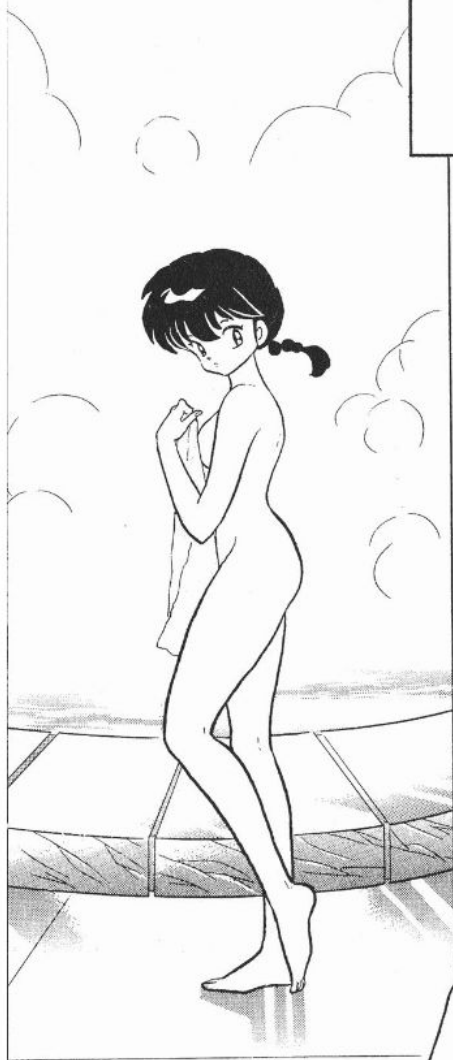
啊：這
感覺：

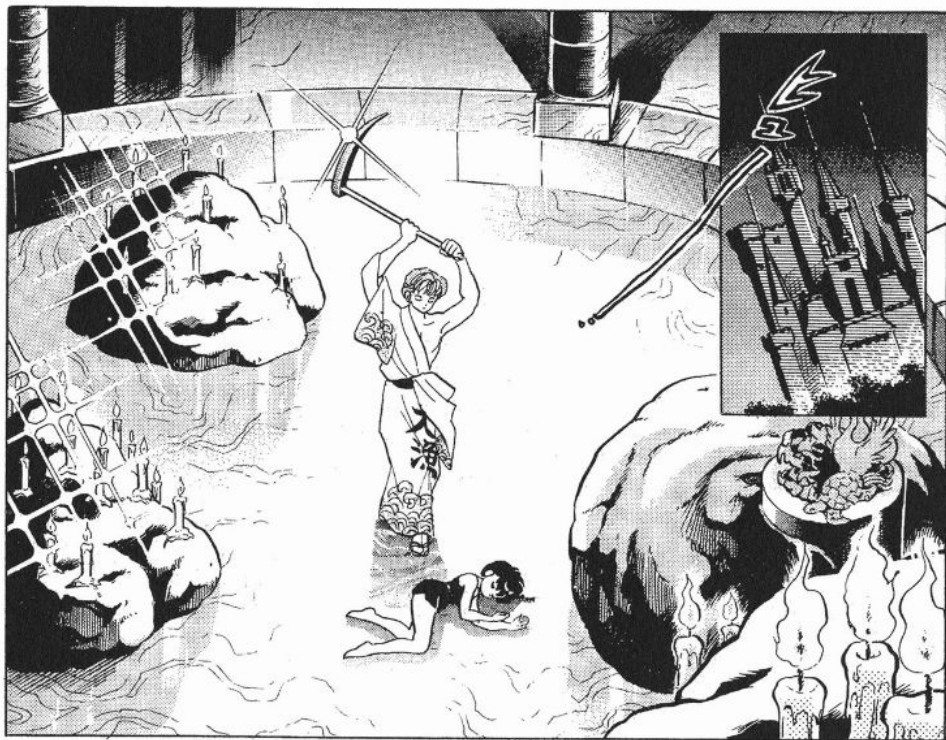
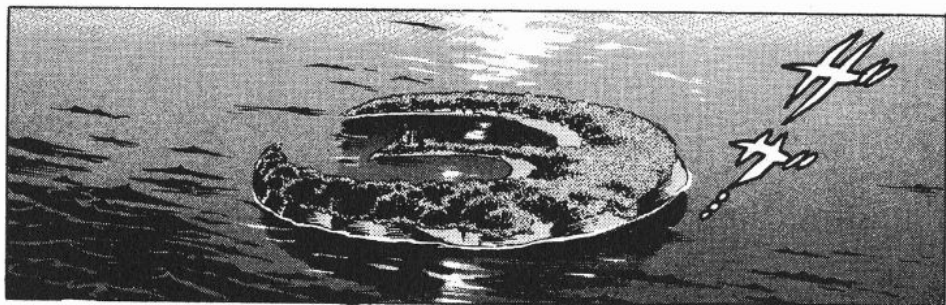
ひいっ



PART.6

灰姑娘 的報恩







痛鳴……好……

被認錯
是他想
念的人……

是……是
啊，我
大概……





我們鶴屋
千年財主
是溫泉世
家。

歷代的子
孫都有發
掘新溫泉
的義務。



あーん



好了，
吃午餐
吧。



還有跟你
忘不了
的相遇……

都說不
是我！



這是那
時的脚
印……
後……

ががが
ががが
ががが



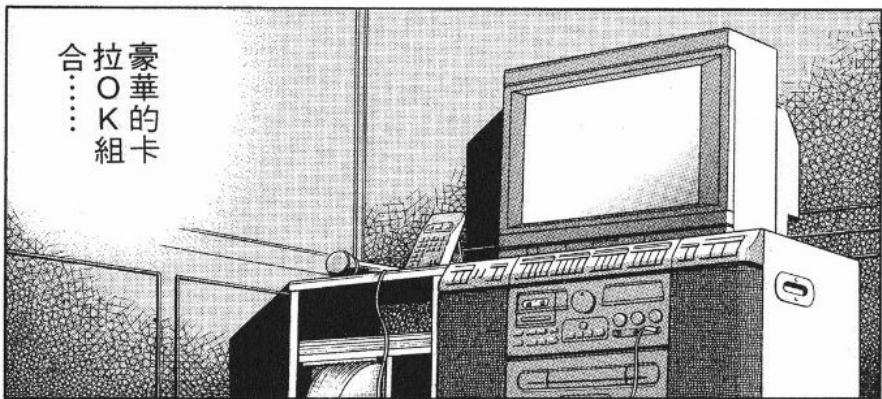
你撥一撥
辮子便離
去了。

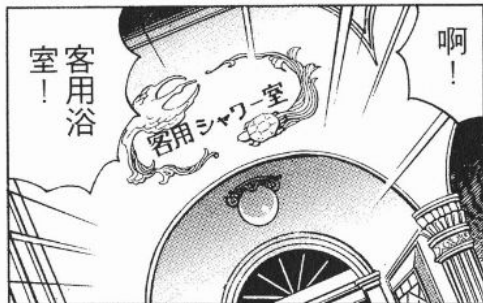
うーヒリ

多謝。

真是我……









有方水應
！都的該
沒地有

怎麼回
事？這
裡……



即是說
沒有電
力。



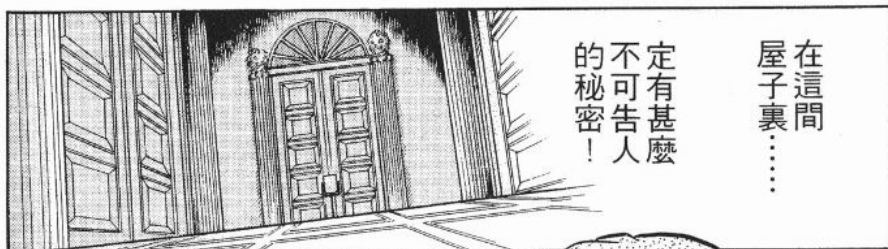
但伴奏
卻是老
伯的手
風琴。

而且還要
靠臘燭照
明。



雖然有豪
華的卡拉
OK。

不，不
只是那
樣。

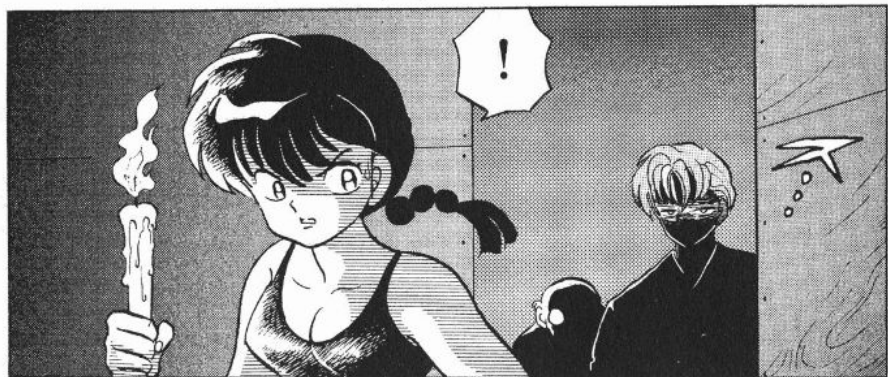
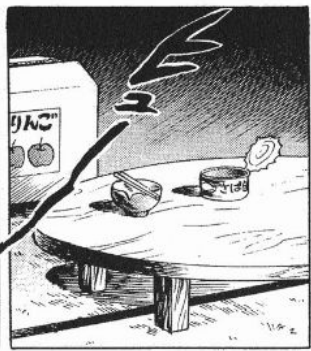
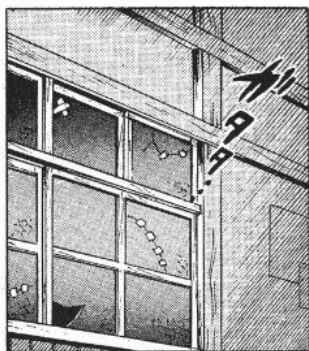


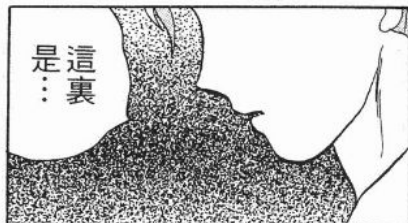
定有甚麼
不可告人
的秘密！

在這間
屋子裏……



閑人免進





這裏……是……



這房間……是……



看見了吧……



我的房間啊。

唔？



其實財主在沒落前負了很多債。

但是，那豪華的盆舞大會……

那是給客人看的門面功夫。



等等。

為甚麼大富翁的獨子會在這簡陋的房裏……



啊？



電和水也被截斷了。

明天也要把這島交給別人。





是這岩石。

只要弄碎
這石，溫
泉便會湧
出來的。

但是它
非常堅
硬的……

只要有溫
泉湧出……

便可把這
島變成溫
泉勝地……

然後再成
爲富翁。

但是……
你們要
出去。

絕對不
可以偷
看。



……
？

明白了。

我設法幫
你吧。

妳
?!







那麼，
就這樣，
到此爲
止了。

被你知道
了本來面
目。

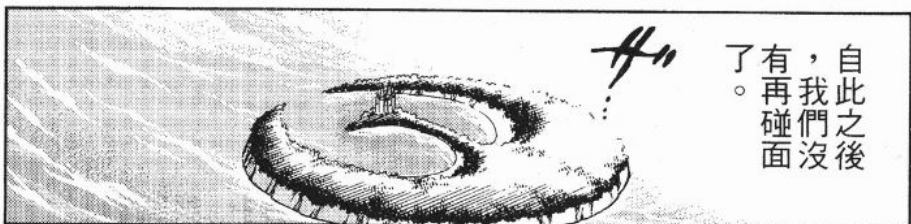


我就是
得你好
好照顧
的……

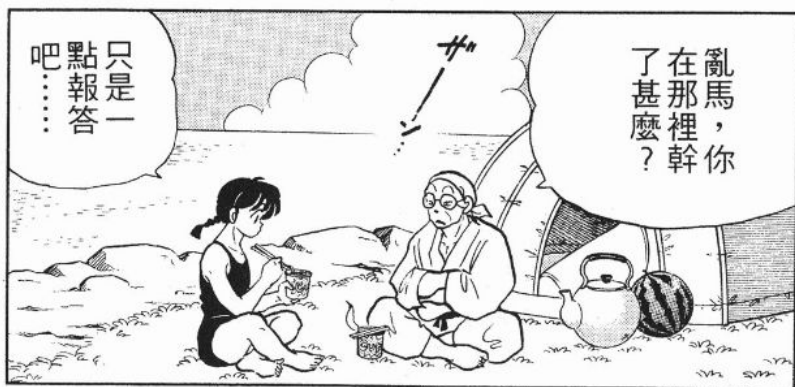
那個女孩。



かぼーん



自此之後
，我們沒
有再碰面
了。



只是一
點報答
吧……

亂馬，你
在那裡幹
了甚麼？

PART.7

暴力烹飪室





小霞姐
……
姐

因為感冒
要臥床？



真對不
起……

不要這樣，
小霞，
妳要好好
休息。



但是
要
準備
晚
飯……

不行
啊。
姐
姐
不
要
勉
強。

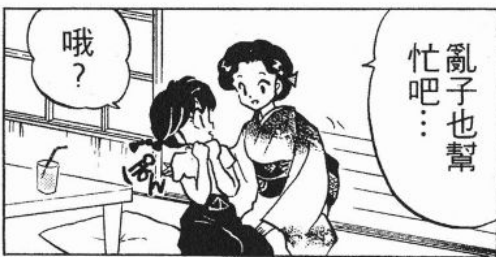


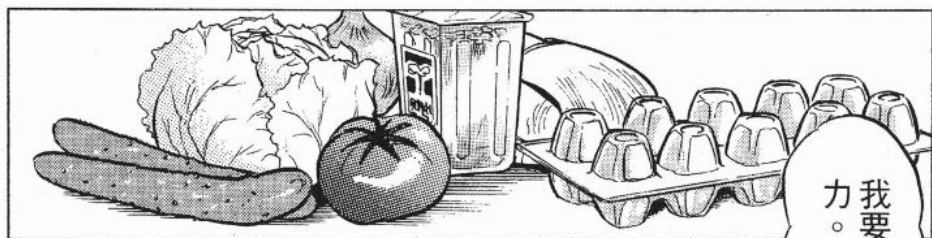
晚飯
由
我
來
煮
吧













打打打
打打打



呵呵，大
致上就是
這樣。

亂子真
厲害！
擺置得很
好啊！



哈哈，忘
記了。

在盛菜之
前若先把
菜清洗便
更好了。

切～ん
切～ん

討厭……
難道……
我比亂
馬還差
勁？！



唔？



不可以輸的！

我討厭比男孩還差！



喂。

太好了！



砧板的碎片？



怪不得常常有硬硬的東西剩下來。

是嗎？

材料大小一樣的話，所受的火力會更平均。

那是砧板呀！



小茜。

要把它切得大小一樣吧。



啊！妳……放甚麼進去！

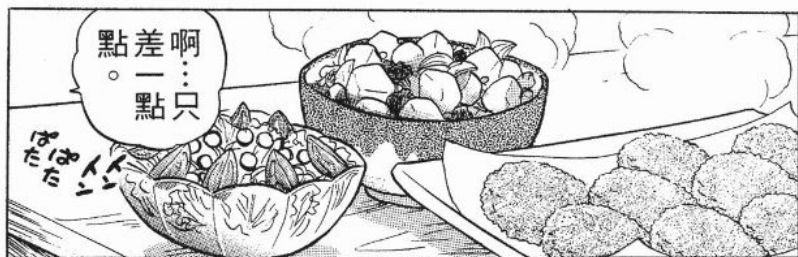
甚麼事？勿在旁邊搗亂……

じゅじゅ















PART.8

可悲的戀愛發生





唔……

餡餅又太
單調……

不求人在
以前又買
過了！

個個都
差不多
的。



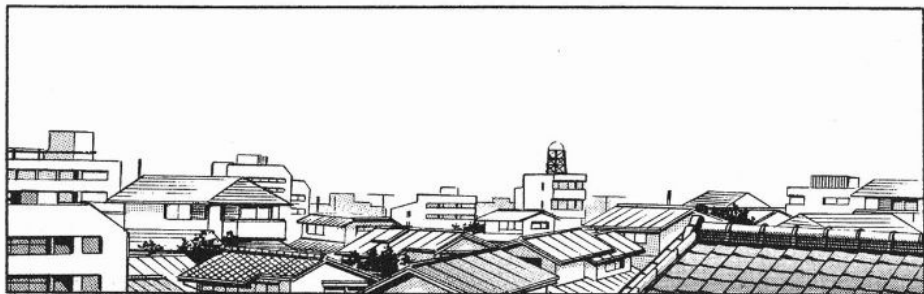
那一個
好呢……

那個可以一
下子便能贏
取小茜的歡
心呢？

唔？

能令你實現
愛的夢想。
戀愛魚桿
一千丹一枚







這東西
：西

啊！冷
靜點。
良牙。

たたた



たたた



但試一次
也沒有損
失……

這東西
不會有
效的！

たたた



唏！

聽天由
命吧！



たたた

站着！

呸。





啊……良牙。



甚麼？

你竟敢騷擾我，那決定命運的一刻！



只是剛……



何時回來了？



どどど



的哦，真的？

見不到你，真的很擔心。



吧。妳的禮物很重，我幫妳拿回家。

不……

良牙，多謝你的禮物。



我真是
傻瓜……



我竟打
算用那
魚桿……





我回來了。



不，我經常打擾你們……

わいわい
わいわい

多謝良牙。



嘩：這些餡餅好像很好吃。



剛巧在準備茶點。

亂馬，你回來了。

びび
びび
びび



這……這傢伙……

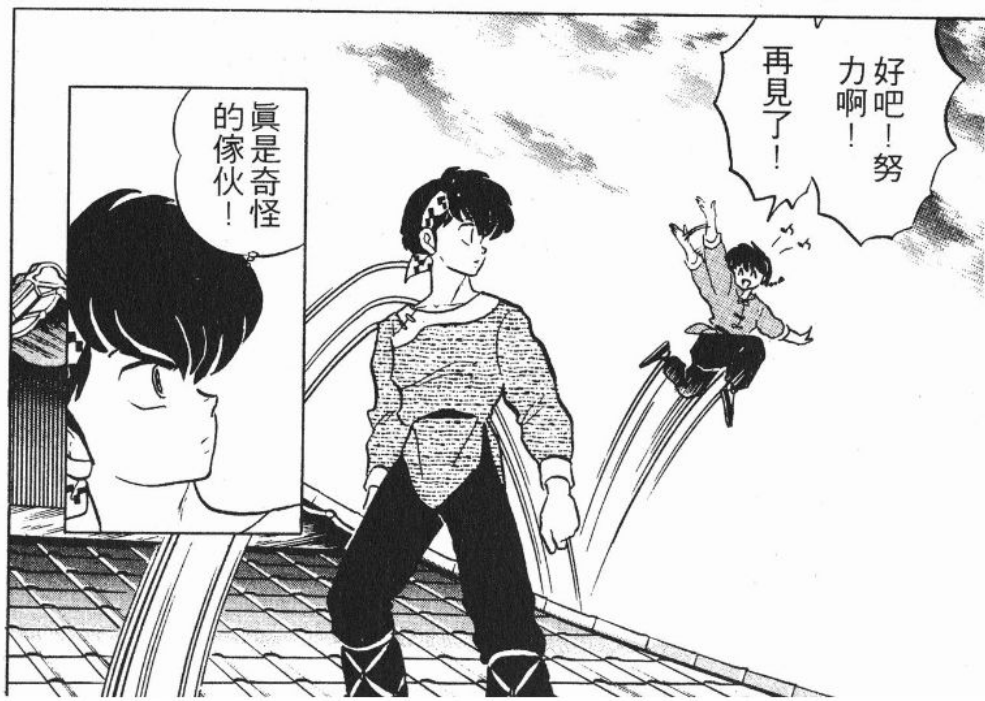
故意坐在我和小茜之間……

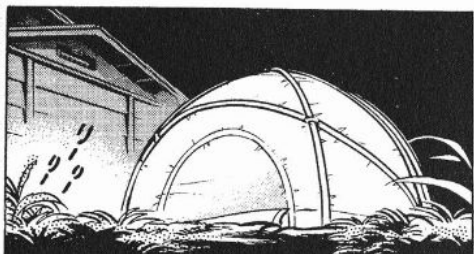


ぎゅっ









請等一會，
麵鼓湯，
快要做好了。

早晨，
良牙。

小茜……



麵鼓湯的
氣味……



唔？

等多一會，
麵鼓湯，
快要做好了。

早晨，
良牙。





亂馬，
你……



呀，在你
睡覺的時
候我已把
衣服洗好
了……

有要縫的
衣服便拿
出來吧。



給男孩子
照顧是不
值得高興
的事。



我只是……
想看見你
高興的樣
子……



哦……

在搞甚
麼鬼？



好個……
那個……

這樣好
嗎？



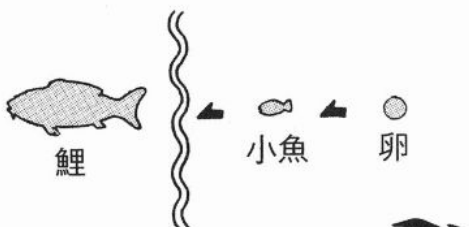
對不起。

是……是
嗎……





若胸前的痣變成美麗的鯉魚，戀愛便成功了。



戀愛的成長過程

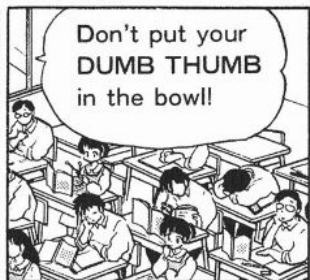
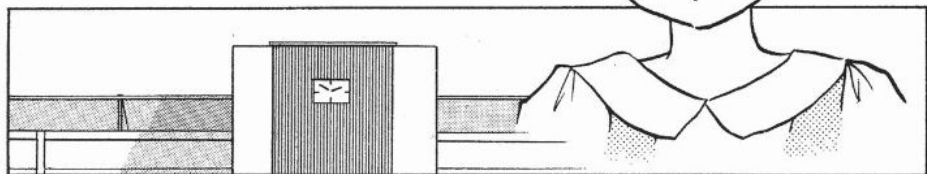




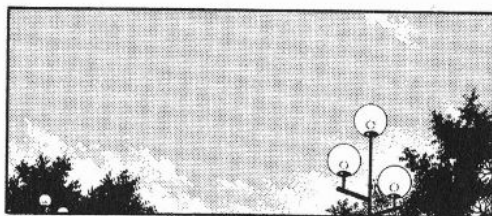
PART.9

可悲的戀愛增長











不能說！

魚竿的事怎樣也不能說的！

今天早上的事情……

不自覺地向亂馬襲擊。



剛才說甚麼？

我甚麼也沒有說！



我很喜歡亂馬呀。

請你明白，小茜。



不要用人家的聲音說無聊的話！



你真的愛上了我嗎！

不錯，我的確被你迷倒了！





哦……

但是：知
道你的優
點的少女
應該不少

沒有根據



只是你
還未發
覺……

小
茜……
？



真好
啊！

那樣解
釋真好
了。

からん
ころん

我知道
良牙的
優點的
呀！





跟亂馬
決別！



你回來了
，良牙。



但是……

即是說對
我傾慕之
心亦在增
長。



胸前的
鯉魚……
長大了。





你夠胆
便試試
看！

哇！

啊！



糟……糟
了！
亂馬太
厲害！



有甚麼
話跟我
說……

便去跟小
茜談心時
說吧！



等等……
等等……
亂馬！
有事慢慢
說！

還有甚麼
好說！









應付完亂
馬的事，
我便會馬
上回來。

小茜，
你要等
我啊。



不在……



亂馬。

良牙。



哼，亂
馬那傢
伙……

不知在
想甚麼
的……



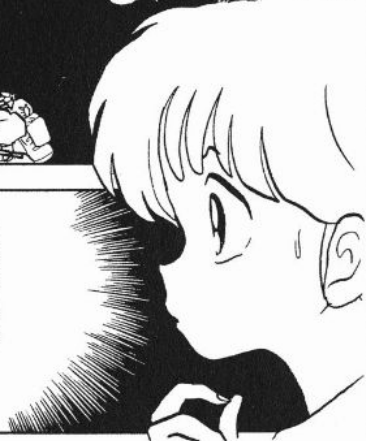
戀愛魚
竿……

戀愛會在
被你釣到
的人胸上
萌芽？

即是說那
時候……



那麼亂馬
對良牙是
認真的……



有超越
友誼的
感覺。

啊！只有
你

太好。

兩……兩個都
是認真的？

只是聽來的

哇——



良牙那
傢伙？

一直到沒
有人的地
方去……

嘿嘿嘿……
：把你宰
掉！

PART.10

悲痛戀愛的狂奔





嘎嘎，
嘎嘎。



等着瞧，
亂馬。

我在替你掘
一個漂亮的
墳墓。



嘻嘻。

嘻嘻。



小茜，我已把亂馬
收拾了。

終於可以了。
結這段三角關係
了。



你醒了嗎？
亂馬。

只得我們
兩個在。







我做不到！

要把沒有反抗能力的對手殺掉……



我辦不到！



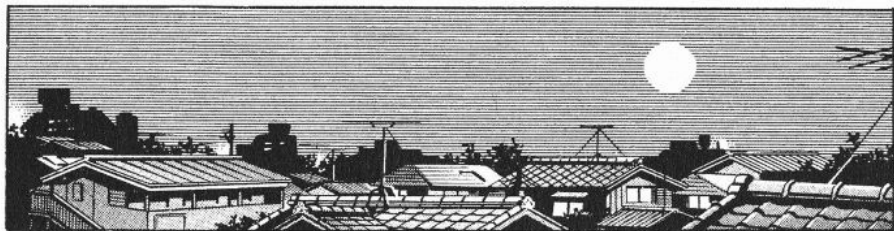
你最能吸引人的就是這優點……
喜……歡。



我不能再猶豫了。

啊……我倆的情絲是緊緊地扣着……

ゴッゴッゴッゴッ

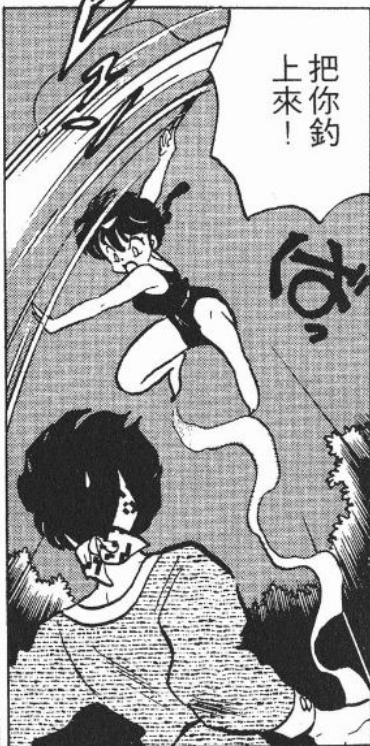






停手！

ぐわし



把你釣上來！

お



嗚哇！

不要阻繞我！



良牙……

暫時離開這兒吧，小茜！



她十分憎恨我啊？！



亂……亂馬這個眼神。



びびる

びびる



我和小
茜，你
居然……

想一腳
踏兩船
嗎？

不要說
無稽的
話！

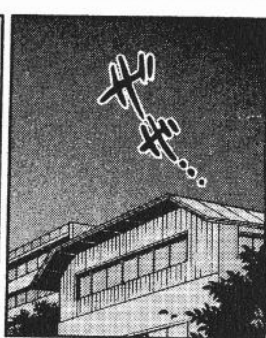


在……哪
裏……



混帳……

躲到
哪
裏……



對……對
不起，
小茜。
弄成這
樣。

良牙……



無論怎樣
你也要亂
馬嗎？





喀！



ぼっ



亂馬出來！

我在這裡！



我贏了的話……

亂馬來決勝負吧！



你不是打算被我釣上來嗎？



你便要對我死心！



有意思！

放馬過來！

ばばばば

這次我絕不會輸的！



ど



！
じい？



唏！



看招！



我不會被你釣到的！





ん

有機會了！



贏...贏
了...

ん



啊，這
是...

亂馬胸前
的鯉魚！





我從亂馬
那裡解放
出來了!

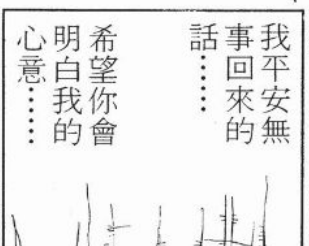
即是...

消失了...



我在幹
甚麼?

咦?



我平安無
事回來的
話...

希望你會
明白我的
心意...



甚麼?

良牙這般
認真。



小茜...

良牙。



我不能
再隱瞞
自己的
心意。

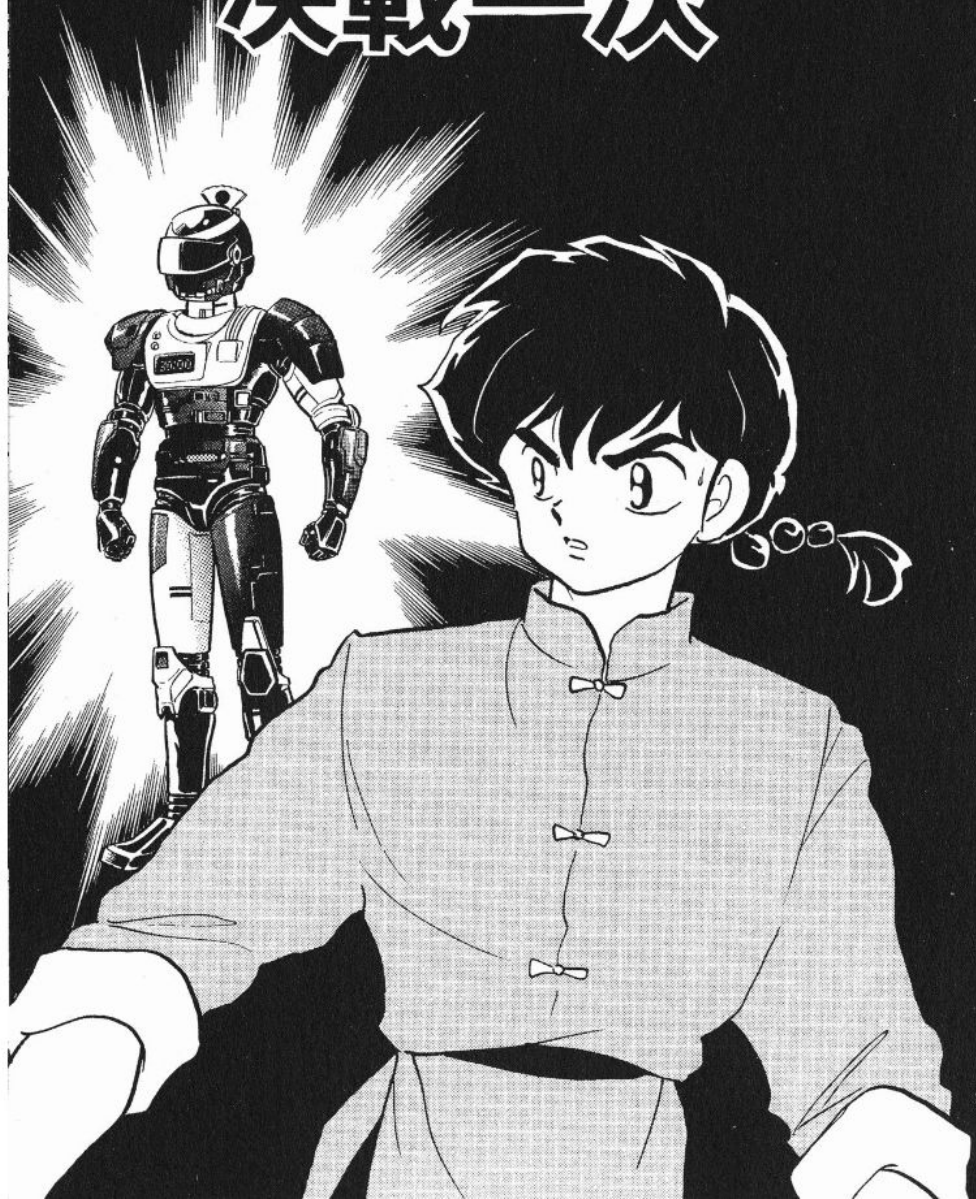
請你不要
害怕，
要接受
那事實!

這就是
我的...



PART.11

決戰一次



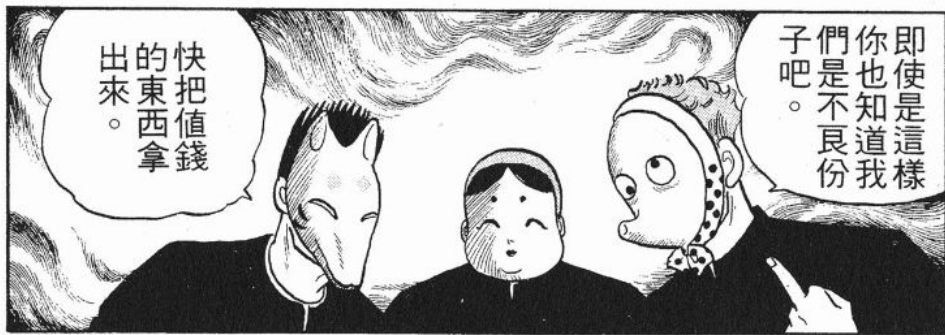


喂！拿錢
出來。



現在面臨着
人生最大的
危機。

我是五寸
釘光。



即使是這樣
你也知道我
們是不良份
子吧。

快把值錢
的東西拿
出來。



嘿。

なかに

唏。



值錢的。

值……



請不要
打我。

知：知
道了。知



亂馬又和別人吵架嗎？

今次是救人。

小茜……

五寸釘你沒事吧？

他跟我說話了……



真是沒臉見人了……

不要介意啊，五寸釘。

你除了丟臉的事還會幹甚麼呢。



你這個亂馬！

竟然令我在小茜面前出醜……



不過……他出乎意料這麼好人……

而且救了我……

又很厲害……

雖然驕傲些……

真氣人。

如果我也可以像亂馬一樣厲害……



五寸釘家



打倒討厭的傢伙！

Jack Seiler 的情況

神奇盔甲
決戰
一擊

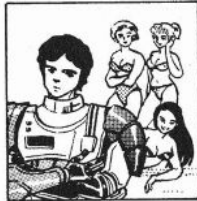
請立即把訂購表格
放進信封投交。



女仕們把我
當作是軟弱
的傻瓜。



我決定用決戰一
擊。效果十分顯
著，它實在是極
好的東西。



現在誰都把
我看作健碩
的男仕。



身變……

從今天起
我就是英雄。

你這麼
強壯真
厲害。

哈哈，這
是實力。

我比不
上五寸
釘了。

好吧。

很重……

過了三天，
五寸釘
並沒有上
學。

亂馬，
有信。

是五寸釘
寄來的。

唔？

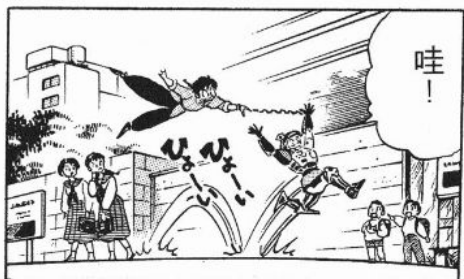
早乙女亂馬，
請來，
放學後，我要與
我家，我要與
你決鬥。
五寸釘

決鬥狀











原來如此。

想在大家面前打倒我嗎？

亂馬，能跟你打至不分上下，我實在很高興。

隆隆隆隆



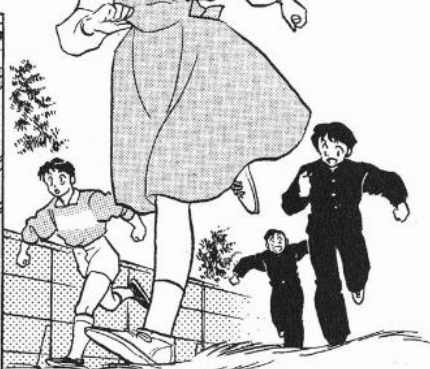
不要，亂馬……

跟五寸釘那種弱者戰鬥，實在不太像樣了。



吓？

カキーン



唏。

嗚！

五寸釘佔優嗎？

難以置信！

怎麼回事？





咤咤！



啊：
亂馬認真起來了！

正面挨了一拳……

因為被那麼多的鎖鏈鎖着，所以逃不掉！



可惡……

嘿嘿嘿嘿

對於受到盔甲保護的我，你發的拳是對我毫無作用的。

嘎！

